

Jet Towel

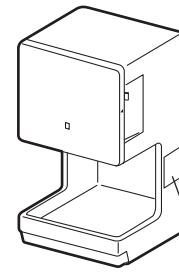
 Сушилка для рук

Модель

JT-MC206GS-W-E

Цвет устройства

W - белый



Место указания названия модели

Место указания напряжения электропитания

Одна фаза 220-240 В пер. тока

Руководство пользователя

Для пользователей

- Внимательно прочитайте руководство перед использованием для правильного и безопасного использования устройства. После прочтения храните руководство в легкодоступном месте для использования в дальнейшем.

**Не пытайтесь установить прибор самостоятельно,
это может повлиять на безопасность и функциональность устройства.**







Этот прибор предназначен для сушки рук и не попадает под гарантию при использовании в любых других целях. Не имеет функций стерилизации и дезинфекции.




Содержание

Меры предосторожности	2
Названия частей	3
Как использовать устройство	4
■ Как открыть/закрыть переднюю панель	4
Предосторожности при открытии/закрытии передней панели.....	4
■ Включение электропитания	5
■ Если устройство не используется длительное время	5
■ Как использовать устройство	5
■ Включение нагревателя	6
■ Регулировка скорости воздуха	6
Обслуживание	7
Предосторожности при открытии/закрытии передней панели.....	7
1. Выключение питания перед обслуживанием	8
2. Очистка корпуса устройства и зоны сушки рук	8
3. Очистка воздушного фильтра	9
4. Очистка дренажного поддона	10
Поиск и устранение неисправностей	11
Технические характеристики	12

Меры предосторожности

Опасности, возникающие в результате неправильного обращения, и степени опасности классифицированы ниже

 Предупреждение		Следующие действия могут привести к серьезным травмам или смерти при неправильном обращении.	
 <p>Запрещается</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Не используйте в местах возможной утечки горючего газа. Это может привести к возгоранию. • Не используйте в местах возможного повреждения солью, агрессивным, нейтральным или восстановительным газом. Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или неисправности. 	 <p>Не разбирайте</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Не разбирайте и не модифицируйте устройство. Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травме. • При изменении места установки обратитесь к Вашему дилеру или в монтажную организацию. В противном случае существует риск получения травмы.
 <p>Не используйте в ванной или душевой</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Не используйте в душевой и местах с повышенной влажностью воздуха, а также в местах, где возможно появление конденсата на корпусе устройства. Это может привести к поражению электрическим током или неисправности. 	 <p>Важно! Следуйте инструкциям</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Используйте однофазное электропитание 220-240 В. Неправильное электропитание может привести к возгоранию, поражению электрическим током или неисправности. • Используйте отдельную проводку электропитания. Совместное электропитание с другими устройствами может привести к перегреву и, как следствие, к возгоранию. • Отключайте электропитание при обслуживании. В противном случае возможно поражение электрическим током. • Устройство не предназначено для использования детьми и инвалидами без надлежащего присмотра со стороны ответственного лица, отвечающего за их безопасность.
 <p>Не допускайте попадания воды</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Не допускайте попадания воды на устройство. Это может привести к поражению электрическим током или неисправности. 		

 Внимание		Следующие действия могут привести к травмам или повреждению имущества при неправильном обращении с устройством.	
 <p>Запрещается</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Не позволяйте детям висеть на устройстве. Маленькие дети должны быть под присмотром взрослых, исключаяем игры с устройством. • Не используйте прибор в других целях, кроме сушки рук. Неправильное использование может привести к несчастному случаю. • Не открывайте переднюю панель слишком сильно. Панель может сорваться, упасть и стать причиной травмы или повреждения. * Передняя панель выполнена съемной для предотвращения повреждения при открытии на угол 90° и более. (См. стр. 4) 	 <p>Важно! Следуйте инструкциям</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Во время обслуживания одевайте перчатки. В противном случае существует риск получения травмы. • Всегда используйте устройство с дренажным бачком, воздушным фильтром и закрепленной передней панелью. Попадание воды внутрь прибора может привести к короткому замыканию, поражению электрическим током или повреждению. • При сбое в работе или остановке устройства, прежде чем обратиться к Вашему дилеру для проверки и ремонта, отключите электропитание и заземляющий контур. Невыполнение указанных выше требований может привести к поражению электрическим током, короткому замыканию или возгоранию.

Примечания

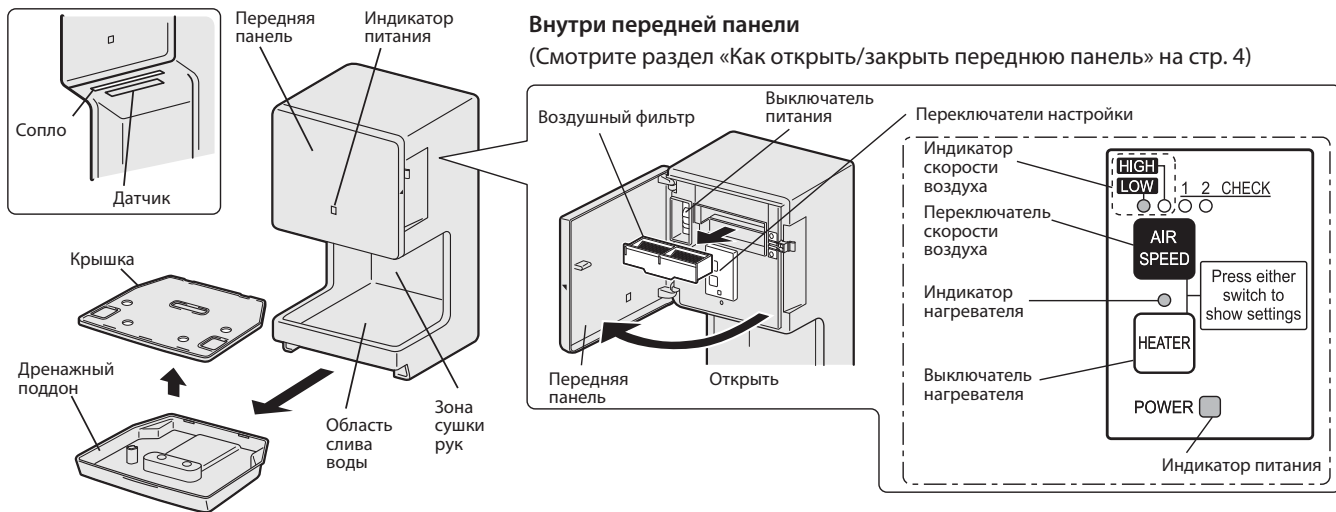
- Не используйте в следующих местах.

• Вне помещения. • В местах, где температура может быть ниже 0°C. • В местах, где много пыли. • В местах, где температура может быть выше 40°C. • В местах, где возможно образование конденсата. • В местах, где возможно повреждение солью. • Транспортные средства (в том числе корабли и самолеты). • В местах, где прибор находится под воздействием прямых солнечных лучей (возможны сбои в работе датчика). • Рядом с пищевыми продуктами или посудой. • В местах, где прибор может вступать в непосредственный контакт с водой. • Кухни (там, где есть риск попадания воды). • В местах присутствия агрессивного, нейтрального или восстановительного газов (это может привести к сокращению срока службы прибора и/или стать причиной неисправности). • Помещения плавательных бассейнов, ванных комнат.

- Не используйте для сушки рук, загрязненных химическими веществами.
(Это может повредить поверхность прибора, вызвать обесцвечивание или появление трещин.)
- Убедитесь, что на прибор не попали любые моющие средства или химические вещества.
(Невыполнение этого требования может привести к повреждению поверхности прибора, обесцвечиванию или растрескиванию.)
- Используйте только рекомендованные моющие средства.
(Подробнее о рекомендованных моющих средствах см. в разделе «Обслуживание» (Стр. 7).)
- При попадании воды в устройство, влага может попасть в звукоизолирующий материал, что позволит бактериям размножаться, или возможно повреждение механизма. Препятствуйте попаданию воды в воздушный фильтр или воздуховод.

Наименования частей

Затененные области на рисунке указывают на антибактериальное покрытие (исключая область выходного сопла).



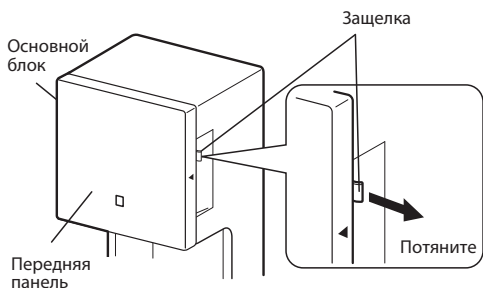
- Смотрите раздел «Включение нагревателя» (стр. 6) для включения/выключения нагревателя.
- Смотрите раздел «Регулировка скорости воздуха» (стр. 6) для регулировки скорости воздуха.

Как использовать устройство

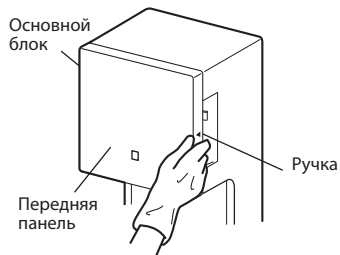
■ Как открыть/закрыть переднюю панель

Как открыть переднюю панель

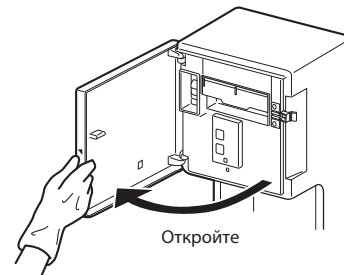
1 Потяните за защелку чтобы открыть переднюю панель.



2 Возьмитесь за ручку на правой стороне основного блока.



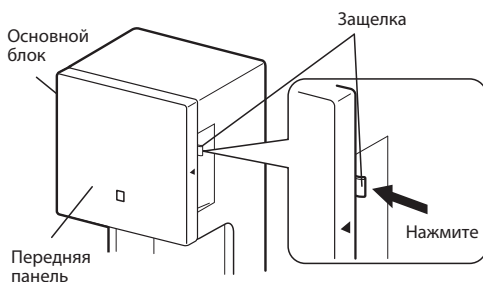
3 Откройте.



Как закрыть переднюю панель

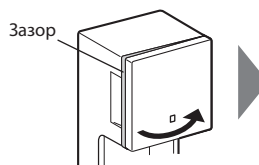
Закройте переднюю панель согласно процедуре открытия в обратном порядке.

Закройте переднюю панель без зазора между передней панелью и основным блоком и нажмите на защелку, чтобы зафиксировать переднюю панель в закрытом положении.

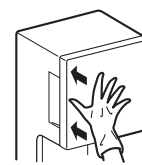


Примечание

- Убедитесь, что передняя панель надежно закреплена. Нажмите на панель в верхней и нижней части основного блока для надежной фиксации.



1. Закройте в правую сторону.



2. Закройте левую сторону (верхнюю и нижнюю части).

Предосторожности при открытии/закрытии передней панели

Если передняя панель отходит, установите ее повторно согласно следующей процедуре.

- Передняя панель спроектирована съемной для предотвращения повреждения при слишком сильном открытии.

1 Защелкните нижнюю соединительную часть снятой панели в нижний крючок корпуса устройства.

2 Защелкните верхнюю соединительную часть панели в верхний крючок корпуса.

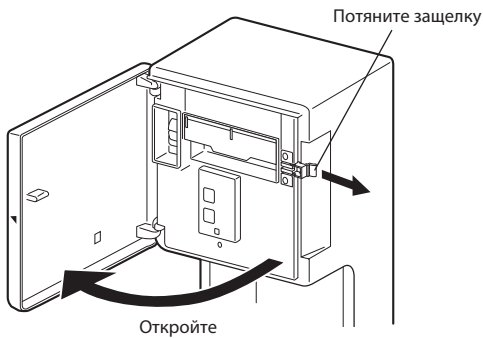
3 Проверьте надежность крепления передней панели к корпусу.



■ Включение электропитания

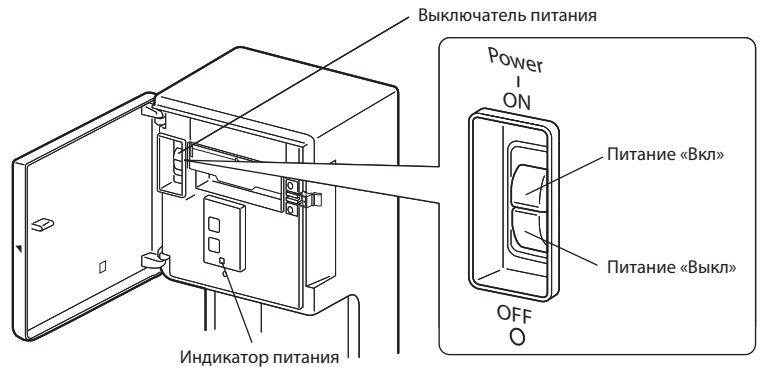
1 Откройте переднюю панель

- Смотрите раздел «Как открыть/закрыть переднюю панель» на стр. 4.



2 Включите электропитание

- Включится индикатор питания (синий).



3 Закройте переднюю панель

- Смотрите раздел «Как открыть/закрыть переднюю панель» на стр. 4.



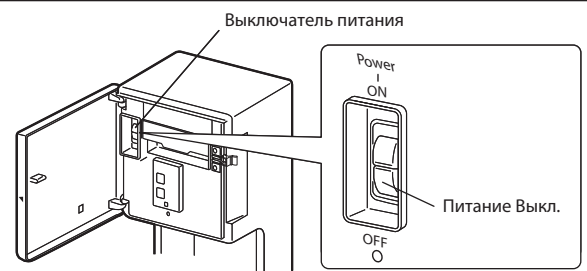
Внимание

- Не включайте питание, если руки или другие объекты находятся в зоне сушки рук.

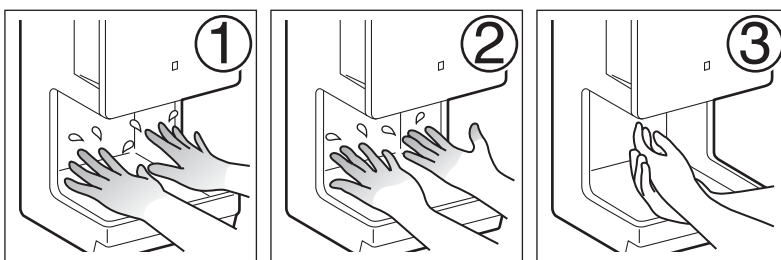
Чувствительность датчика может быть снижена, если питание включено в то время, когда руки или другие объекты находятся в зоне сушки рук. При снижении чувствительности датчика выключите питание и включите его снова через одну минуту.

■ Если устройство не используется длительное время

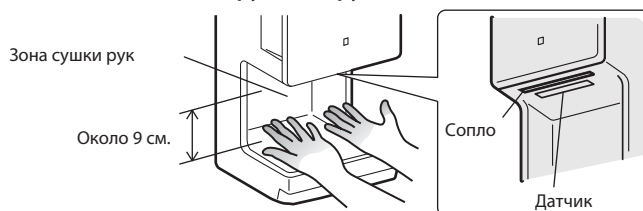
Выключите питание.



■ Как использовать устройство



Область обнаружения рук



- Используйте в пределах зоны, указанной выше.

* Область обнаружения рук может различаться и зависит от окружающих условий.

Потрите руки друг о друга после сдува воды воздухом.

- Сушка начнется автоматически как только руки попадут в зону сушки.

* Смотрите ниже «Область обнаружения рук».

Внимание

- Не используйте с дезинфицирующими средствами, такими как: спирт и химические вещества, находящимися на руках. (Это может повредить устройство.)

Функция автоматической остановки

Индикатор питания мигает и сушилка отключается автоматически, если устройство работает непрерывно более 40 секунд. Для продолжения использования уберите руки, а затем верните их в зону сушки рук снова.

■ Включение нагревателя

1 Откройте переднюю панель

• Смотрите раздел «Как открыть/закрыть переднюю панель» на стр. 4.

2 Нажмите на кнопку переключателя скорости воздуха или выключателя нагревателя, и включится индикатор настроек.

3 Включите нагреватель (выключатель в положение «ON»).

* Нагреватель может не работать во время продолжительного использования, так как существует опасность ожога при росте температуры теплого воздуха.

Воздух может не ощущаться теплым при низкой комнатной температуре (20°C или ниже).

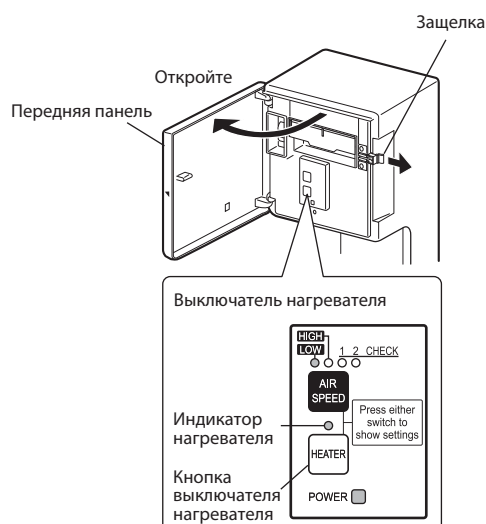
Проверка настроек

Индикатор нагревателя и индикатор скорости воздуха выключаются примерно через 10 секунд после выполнения настроек (для сохранения энергии).

Для проверки настроек нажмите кнопку выключателя нагревателя или скорости воздуха.

Нагреватель

Уменьшает ощущение холодного воздуха.



■ Регулировка скорости воздуха

1 Откройте переднюю панель

• Смотрите раздел «Как открыть/закрыть переднюю панель» на стр. 4.

2 Нажмите на кнопку переключателя скорости воздуха или нагревателя, и включится индикатор настроек.

3 Нажмите на кнопку переключателя скорости воздуха.

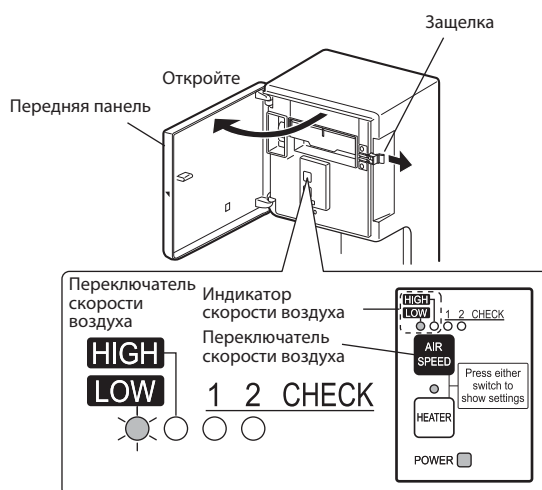
● Режимы переключаются между «Низкий» и «Высокий» и индикатор скорости воздуха включается каждый раз при нажатии на кнопку переключателя скорости воздуха.

● Смотрите руководство «Настройки и время сушки» на стр. 12.

Проверка настроек

Индикатор нагревателя и индикатор скорости воздуха выключаются примерно через 10 секунд после выполнения их настроек (для сохранения энергии).

Для проверки настроек нажмите на кнопку выключателя нагревателя или скорости воздуха.



Обслуживание



Предупреждение

- **Выключайте электропитание во время обслуживания.** Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током.
- **Не допускайте попадания воды на устройство.** Это может привести к поражению электрическим током или неисправности.



Внимание

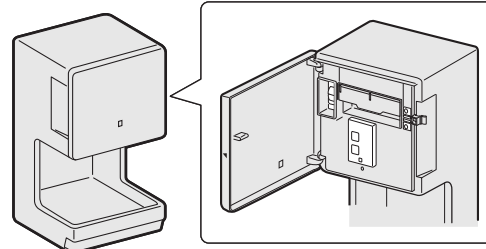
- **Надевайте резиновые перчатки при обслуживании.** Невыполнение этого требования может привести к травмам.

Внимание

- **Наружные поверхности устройства можно очищать спиртом, но обязательно удалите остатки спирта после очистки.** Невыполнение этого требования может привести к повреждению поверхности устройства, обесцвечиванию или растрескиванию.
* «Спирт» означает дезинфицирующее средство с содержанием этилового спирта 83% или менее.
После очистки спиртом обязательно удалите спирт, попавший в дренажный бачок.
* Не проливайте спирт непосредственно на устройство.
- **Не используйте моющие средства, перечисленные ниже:**
 - Растворители или бензин
 - Кислоты, щелочные или хлорсодержащие моющие средства
 - Удалители плесени и грибка
 - Моющие средства на основе цитрусовых или других растений
 - Антисептики.Также воздержитесь от использования нейлоновых или абразивных мочалок. (Они могут повредить поверхность прибора, вызвать обесцвечивание или растрескивание.)
- **Дезинфицирующие вещества могут привести к повреждению устройства.**
- **Не включайте питание, если после обслуживания руки или другие объекты находятся в зоне сушки рук.** Если питание включено когда руки или другие объекты находятся в зоне сушки рук, чувствительность датчика может уменьшиться.
При уменьшении чувствительности датчика выключите питание, затем включите его снова через одну минуту.

Примечание

- При очистке устройства используйте нейтральные моющие средства (pH: 6-8). (Не используйте растительные моющие средства, поскольку они могут повредить пластиковые детали.)
- При использовании химических тканей, обязательно следуйте инструкциям.
- Такие факторы как коррозия могут сократить срок службы устройства. (Повреждения устройства, вызванные использованием запрещенных веществ, таких как растворители, моющие средства или абразивы (также повреждение из-за коррозии) не покрываются гарантией.)
- Область, подвергнутая антибактериальной обработке (затененная область на рисунке справа), производит антибактериальный эффект при прилипанию бактерий к поверхности. (Антибактериальный эффект отсутствует, если поверхность загрязнена.)



Предосторожности при открытии/закрытии передней панели

Если передняя панель отходит, установите ее повторно согласно следующей процедуре:

- Передняя панель разработана съемной для предотвращения повреждения при слишком сильном открытии.

- 1 **Защелкните нижнюю соединительную часть снятой панели в нижний крючок корпуса устройства.**
- 2 **Защелкните верхнюю соединительную часть панели в верхний крючок корпуса.**
- 3 **Проверьте надежность крепления передней панели к корпусу.**



1 Выключение питания перед обслуживанием

1 Потяните защелку и откройте переднюю панель

2 Откройте переднюю панель и выключите питание

2 Очистка корпуса устройства и зоны сушки рук

Внимание

- Если передняя панель не закрыта, вода может попасть внутрь устройства и привести к короткому замыканию, поражению электрическим током или повреждениям.

1 Потяните защелку, откройте переднюю панель и выключите питание

- Смотрите раздел «Как открыть/закрыть переднюю панель» на стр. 4.

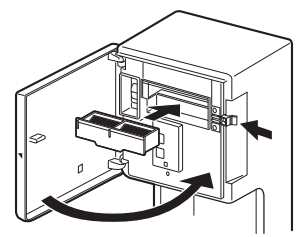
2 Протрите корпус устройства снаружи, внутреннюю часть передней панели и область сушки рук хорошо отжатой тканью.

- При необходимости очистки протрите ткань, смоченной нейтральным моющим средством и хорошо отжатой, тщательно удалите остатки моющего средства и протрите сухой тканью.
- Не забудьте хорошо отжать ткань, если ткань плохо отжата, вода может попасть внутрь устройства и повредить его.
- Очистите область датчика.
* Датчик может потерять чувствительность и выйти из строя, если прозрачная поверхность внутри зоны сушки рук покрыта белым веществом. Очищайте датчик раз в неделю.

3 Очистите пыль с крючка передней панели зубной щеткой или ватным тампоном

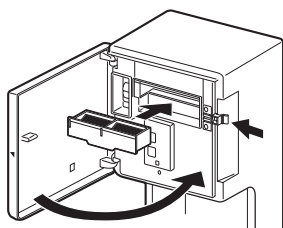
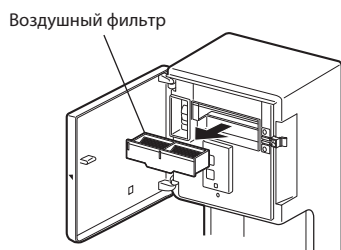
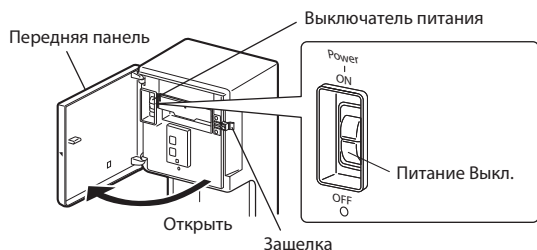
- Примечание**
- Передняя панель разработана снимаемой для предотвращения повреждения при слишком сильном открытии. Если передняя панель отходит, установите ее повторно согласно процедуре, описанной в разделе «Предосторожности при открытии/закрытии передней панели» (стр. 4).

4 Включите питание, закройте переднюю панель без зазоров.



Внимание

- Если воздушный фильтр загрязнен, срок службы электродвигателя и нагревателя могут быть сокращены, эффективность сушки может быть снижена из-за недостатка объема и скорости воздуха, а в области фильтра увеличится рост бактерий из-за отложения пыли.



1 Потяните защелку, откройте переднюю панель и выключите питание.

2 Извлеките воздушный фильтр.

3 Очистите воздушный фильтр

- Аккуратно выбейте пыль или пропылесосьте фильтр.
- Если фильтр сильно загрязнен, ополосните его теплой или холодной водой.

Примечание

- После промывки водой тщательно высушите фильтр.

Внимание

- При сушке воздушного фильтра никогда не используйте в качестве источника тепла огонь или сушилку.

4 Установите воздушный фильтр на место

- Убедитесь, что воздушный фильтр установлен правильно. (Если фильтр установлен неправильно, грязь и пыль могут попасть в устройство и сократить срок его службы.)

5 Включите питание, закройте переднюю панель без зазоров.



Внимание

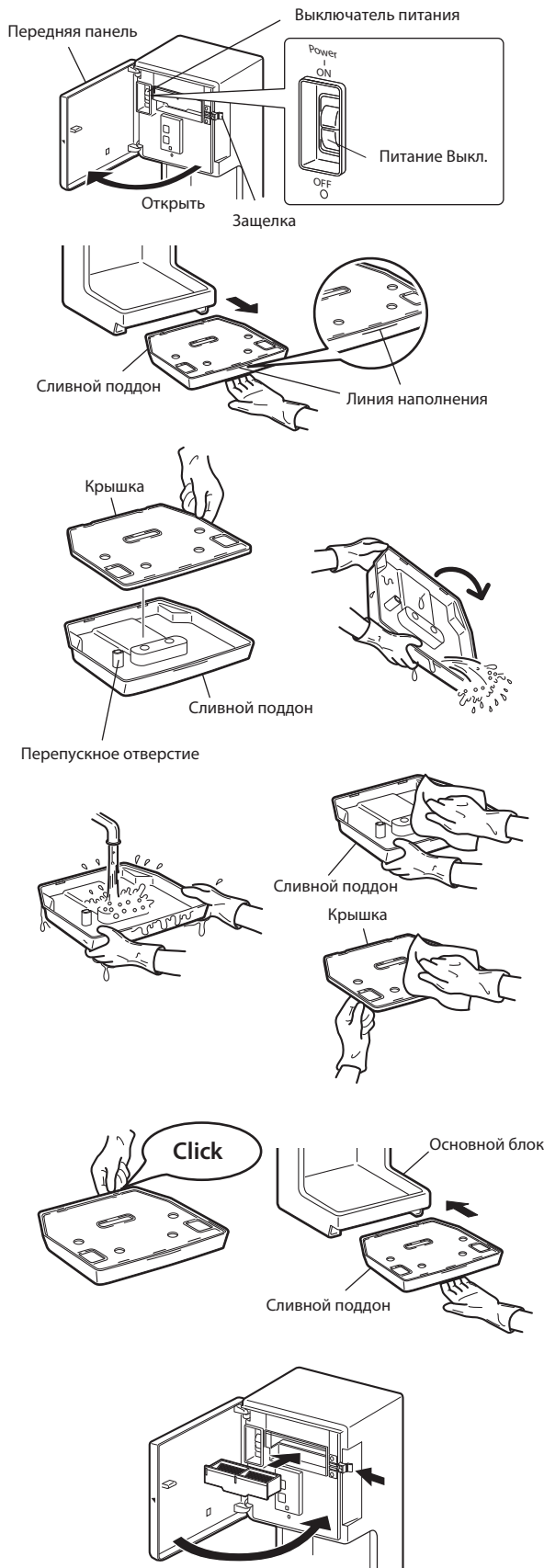
- Если передняя панель не закрыта, вода может попасть внутрь устройства и привести к короткому замыканию, поражению электрическим током или повреждениям.

4

Очистка дренажного поддона

До заполнения (не реже одного раза в неделю)

- Сливайте воду из бачка не реже одного раза в неделю, до того как уровень воды превысит уровень линии наполнения.
- Если воду из дренажного бачка не слить своевременно, это приведет к появлению неприятных запахов и вода будет вытекать на пол, загрязняя его.



1 Потяните защелку, откройте переднюю панель и выключите питание

- Смотрите раздел «Как открыть/закрыть переднюю панель» на стр. 4.

2 Снимите дренажный поддон, удерживая его в горизонтальном положении

- При перемещении удерживайте поддон так, чтобы избежать пролива воды.

Внимание

- При превышении уровня воды в поддоне над линией наполнения, вода польется наружу из перепускного отверстия. (Уровень линии наполнения соответствует 0,6 л)

3 Снимите крышку и слейте дренажную воду.

4 Промойте дренажный поддон и крышку, тщательно протрите их.

5 Установите крышку на дренажный поддон и прикрепите его к основному блоку

- Прижмите крышку вниз к дренажному поддону до щелчка и убедитесь в правильности установки
- Задвиньте дренажный поддон в основной блок и убедитесь в правильности установки.

6 Включите питание, закройте переднюю панель без зазоров и зафиксируйте защелкой.



Внимание

- Если передняя панель не закрыта, вода может попасть внутрь устройства и привести к короткому замыканию, поражению электрическим током или повреждениям.

Поиск и устранение неисправностей

Выполните проверки и процедуры указанные ниже в следующих случаях.

Описание ситуации	Проверки	Процедуры
Воздух не дует, даже если руки в области сушки.	Индикаторы дисплея включены? Произошло отключение питания? Вы расположили руки в зоне сушки в соответствии с инструкцией?	<ul style="list-style-type: none"> ● Включите контур заземления. ● Включите питание. ● Поместите руки в зону сушки рук, как показано на рисунке.
	Питание было включено, когда руки или объект находились в области сушки? Датчик покрыт грязью или пылью? Датчик зоны сушки рук загрязнен?	<ul style="list-style-type: none"> ● Выключите питание. Когда индикатор питания выключится, удалите все посторонние вещества и пыль. Подождите не менее 1 минуты после выключения питания и включите его снова.
Поток воздуха не останавливается.		
Работа прекращается во время сушки рук.	Сушилка использовалась непрерывно более 40 секунд? На дисплее мигают какие-нибудь индикаторы?	<ul style="list-style-type: none"> ● Если сушилка для рук используется непрерывно более 40 секунд, индикатор питания мигает, и сушилка автоматически останавливается. Уберите руки и затем положите их снова.
Воздух холодный. Воздух не нагревается.	Выключатель нагревателя выключен? Температура воздуха в помещении 20°C или менее? Температура в помещении слишком высокая?	<ul style="list-style-type: none"> ● Откройте переднюю панель и включите нагреватель. ● Сушилка оборудована встроенным нагревателем, но воздух может не ощущаться теплым при низкой комнатной температуре. ● Нагреватель может не работать при продолжительном использовании.
Индикатор питания не включается, даже если питание включено.	Произошло отключение питания? Отключен заземляющий контур?	<ul style="list-style-type: none"> ● Включите контур заземления и затем включите питание.
Индикатор питания мигает.	Индикатор может мигать при неисправности электропитания. Сушилка использовалась непрерывно более 40 секунд? На дисплее мигают какие-нибудь индикаторы?	<ul style="list-style-type: none"> ● Выключите питание. Дождитесь выключения всех индикаторов дисплея. Подождите 1 минуту и снова включите питание. ● Если сушилка для рук использовалась непрерывно более 40 секунд, индикатор питания начинает мигать, и сушилка автоматически останавливается. Уберите руки и снова расположите их в зоне сушки.
Индикатор скорости воздуха и индикатор нагревателя не включаются.	Они выключаются через 10 секунд после переключения скорости воздуха или нагревателя для экономии энергии.	<ul style="list-style-type: none"> ● При нажатии выключателя скорости воздуха или выключателя нагревателя, индикатор включается в состоянии, когда настройки были выполнены.
Шум при работе устройства. Поток воздуха слишком сильный.	Скорость воздуха можно регулировать.	<ul style="list-style-type: none"> ● Смотрите раздел «Регулировка скорости воздуха» (стр. 6).
Нагреватель выключается.	Нагреватель может быть отключен.	<ul style="list-style-type: none"> ● Смотрите раздел «Включение нагревателя» (стр. 6).
Передняя панель отходит.	Передняя панель была открыта слишком сильно?	<ul style="list-style-type: none"> ● Передняя панель разработана снимаемой для предотвращения повреждения основного блока при слишком сильном открытии. Если передняя панель отходит, установите ее повторно в соответствии с процедурой, описанной в разделе «Предосторожности при открытии/закрытии передней панели» (стр. 4 и 7).

Если указанные выше процедуры не устранили неисправность, отключите питание и заземляющий контуры и обратитесь к Вашему дилеру для проверки и ремонта устройства в случае необходимости. (Стоимость услуг согласуется с дилером.)

Технические характеристики

Модель	Напряжение	Частота	Нагреватель	Потребляемая мощность, Вт	Ток, А	Вес, кг	Размеры (ширина x глубина x высота)
JT-MC206GS-W-E	1 фаза, 220-240 В пер. ток	50-60 Гц	Вкл	735 - 825	3,4 - 3,5	5	250 x 170 x 480
			Выкл	475 - 560	2,2 - 2,4		

• Указаны значения при «Высокой» скорости воздуха.

• Емкость дренажного бачка 0,6 л.

■ Время сушки рук при различной скорости воздуха

Скоростной режим	Время сушки*	Уровень шума	Использование
Высокая	13 - 15 секунд (примерно)	64 дБ (примерно)	Для быстрой сушки
Низкая	24 - 27 секунд (примерно)	54 дБ (примерно)	При необходимости низкого уровня шума при сушке

* Время сушки основано на измерениях Mitsubishi (50 мг воды на каждой руке).

Срок службы двигателя/нагревателя

- Срок службы двигателя и нагревателя составляет 7 лет при использовании 120 раз в день в режиме высокой скорости потока воздуха. Срок службы может сократиться если устройство используется при повышенном напряжении питания или время использования сушки каждым пользователем увеличено.
- При выходе двигателя из строя поток воздуха отсутствует (Запах и шум не свидетельствуют о неисправности двигателя). При выходе из строя нагревателя воздух становится холодным. Свяжитесь с дилером для замены нагревателя при его неисправности. (Услуга платная)

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Tokyo Building 2-7-3, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, Japan

Информация об утилизации



Примечание: Этот символ размещается только для стран ЕС.

Этот символ размещается в соответствии с директивой 2002/96/ЕС Статья 10 Информация для пользователей и Приложения IV и/или директивой 2006/66/ЕС Статья 20 Информация для конечных пользователей и Приложения II.

Русский

Ваше изделие MITSUBISHI ELECTRIC разработано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и/или использованы повторно.

Этот символ означает, что электрическое и электронное оборудование, батареи и аккумуляторы по окончании срока их службы, должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов.

Если химический символ напечатан под символом, указанным выше, этот химический символ означает, что батарея или аккумулятор содержат тяжелые металлы определенной концентрации.

Это будет указано следующим образом:

Hg: ртуть (0,0005%), Cd: кадмий (0,002%),

Pb: свинец (0,004%)

В Европейском Союзе существуют отдельные системы сбора использованных электрических и электронных изделий, батарей и аккумуляторов.

Пожалуйста, утилизируйте это оборудование, батареи и аккумуляторы правильно, в Вашем местном центре сбора и/или утилизации отходов.

Пожалуйста, помогите нам сохранить окружающую среду, в которой мы живем!

Deutsch

Ihr MITSUBISHI ELECTRIC-Produkt wurde unter Einsatz von qualitativ hochwertigen Materialien und Komponenten konstruiert und gefertigt, die für Recycling und/oder Wiederverwendung geeignet sind.

Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien und Akkus am Ende ihrer Nutzungsdauer von Hausmüll getrennt zu entsorgen sind.

Wenn ein chemisches Symbol unterhalb des oben abgebildeten Symbols erscheint, bedeutet dies, dass die Batterie bzw. der Akku ein Schwermetall in einer bestimmten Konzentration enthält.

Dies wird wie folgt angegeben:

Hg: Quecksilber (0,0005 %), Cd: Cadmium (0,002 %),

Pb: Blei (0,004 %)

In der Europäischen Union gibt es unterschiedliche Sammelsysteme für gebrauchte Elektrik- und Elektronikgeräte einerseits sowie Batterien und Akkus andererseits. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät, Batterien und Akkus vorschriftsmäßig bei Ihrer kommunalen Sammelstelle oder im örtlichen Recycling-Zentrum.

Bitte helfen Sie uns, die Umwelt zu erhalten, in der wir leben!

Italiano

Questo prodotto MITSUBISHI ELECTRIC è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e/o riutilizzati.

Questo simbolo significa che i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori, devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti casalinghi alla fine della loro vita di servizio.

Se sotto il simbolo mostrato sopra è stampato un simbolo chimico, il simbolo chimico significa che la batteria o l'accumulatore contiene un metallo pesante con una certa concentrazione.

Ciò viene indicato come segue:

Hg: mercurio (0,0005%), Cd: cadmio (0,002%),

Pb: piombo (0,004%)

Nell'Unione Europea ci sono sistemi di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori usati. Per disfarsi di questo prodotto, delle batterie e degli accumulatori, portarli al centro locale di raccolta/riciclaggio dei rifiuti.

Aiutateci a conservare l'ambiente in cui viviamo!

English

Your MITSUBISHI ELECTRIC product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused.

This symbol means that electrical and electronic equipment, batteries and accumulators, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste. If a chemical symbol is printed beneath the symbol shown above, this chemical symbol means that the battery or accumulator contains a heavy metal at a certain concentration.

This will be indicated as follows: Hg: mercury (0,0005%), Cd: cadmium (0,002%), Pb: lead (0,004%)

In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic products, batteries and accumulators. Please, dispose of this equipment, batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/recycling centre.

Please, help us to conserve the environment we live in!

Español

Su producto MITSUBISHI ELECTRIC está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y/o reutilizados.

Este símbolo significa que el aparato eléctrico y electrónico, las pilas, baterías y los acumuladores, al final de su ciclo de vida, se deben tirar separadamente del resto de sus residuos domésticos. Si hay un símbolo químico impreso debajo del símbolo mostrado arriba, este símbolo químico significa que la pila, batería o el acumulador contienen un metal pesado con cierta concentración. Esto se indicará de la forma siguiente:

Hg: mercurio (0,0005%), Cd: cadmio (0,002%),

Pb: plomo (0,004%)

En la Unión Europea existen sistemas de recogida específicos para productos eléctricos y electrónicos, pilas, baterías y acumuladores usados. Por favor, deposite los aparatos mencionados, las pilas, baterías y acumuladores en el centro de recogida/reciclado de residuos de su lugar de residencia local cuando quiera tirarlos.

i Ayúdenos a conservar el medio ambiente!

Português

O seu produto MITSUBISHI ELECTRIC foi concebido e produzido com materiais e componentes de alta qualidade que podem ser reciclados e/ou reutilizados.

Este símbolo significa que o equipamento eléctrico e electrónico, as baterias e os acumuladores, no final da sua vida útil, devem ser deitados fora separadamente do lixo doméstico.

Se houver um símbolo químico impresso por baixo do símbolo mostrado acima, o símbolo químico indica que a bateria ou acumulador contém metais pesados numa determinada concentração.

Isto aparecerá indicado da maneira seguinte:

Hg: mercúrio (0,0005%), Cd: cádmio (0,002%),

Pb: chumbo (0,004%)

Na União Europeia existem sistemas de recolha separados para produtos eléctricos e electrónicos, baterias e acumuladores usados. Por favor, entregue este equipamento, as baterias e os acumuladores correctamente, no seu ponto local de recolha/reciclagem.

Por favor, ajude-nos a conservar o ambiente em que vivemos!



Svenska

Denna produkt från MITSUBISHI ELECTRIC är designad och tillverkad av material och komponenter med hög kvalitet som kan återvinnas och/eller återanvändas.

Denna symbol betyder att förbrukade elektriska och elektroniska produkter, batterier och ackumulatörer skall sorteras och hanteras separat från hushållsavfall.

Om det finns en kemisk beteckning tryckt under ovanstående symbol betyder det att batteriet eller ackumulatören innehåller en tungmetall med en viss koncentration. Detta anges på följande sätt:

Hg: kvicksilver (0,0005%), Cd: kadmium (0,002%),
Pb: bly (0,004%)

Inom den Europeiska Unionen finns det separata insamlingsystem för begagnade elektriska och elektroniska produkter, batterier och ackumulatörer.

Var vänlig lämna denna produkt, batterier och ackumulatörer hos din lokala mottagningsstation för avfall och återvinning.

Var snäll och hjälp oss att bevara miljön vi lever i!

Dansk

Dit produkt fra MITSUBISHI ELECTRIC er designet og fremstillet med kvalitetsmaterialer og komponenter, der kan genindvindes og/eller genbruges.

Dette symbol viser, at elektrisk eller elektronisk udstyr, batterier og akkumulatører ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald efter endt levetid.

Hvis der er trykt et kemisk symbol under symbolet ovenfor, betyder det, at batteriet eller akkumulatøren indeholder en bestemt koncentration af et tungmetall. Dette angives som følger:

Hg: kviksølv (0,0005%), Cd: cadmium (0,002%),
Pb: bly (0,004%)

I EU er der særlige indsamlingsordninger for brugte elektriske og elektroniske produkter, batterier og akkumulatører.

Bortskaf udstyret, batterier og akkumulatører korrekt på en lokal affalds-/genbrugsplads.

Hjælp os med at bevare det miljø, vi lever i!

Norsk

For norske brukere:

Dette produktet fra MITSUBISHI ELECTRIC er konstruert og produsert med materialer og komponenter av høy kvalitet, som kan resirkuleres og/eller brukes om igjen.

Dette symbolet betyr at elektrisk og elektronisk utstyr, batterier og akkumulatører, ikke bør kasseres sammen med husholdningsavfallet når de har nådd slutten av sin levetid.

Hvis det er trykt et kjemisk symbol under det symbolet som er vist over, betyr det kjemiske symbolet at batteriet eller akkumulatøren inneholder et tungmetall i en viss konsentrasjon. Dette vil vises som følger:

Hg: kvikksølv (0,0005%), Cd: kadmium (0,002%),
Pb: bly (0,004%)

I Norge finnes det egne innsamlingsystemer for brukte elektriske og elektroniske produkter, batterier og akkumulatører.

Kasser dette utstyret, batteriene og akkumulatørene ved den lokale gjenbruks- eller resirkuleringsstasjonen.

Hjelp oss å bevare det miljøet vi lever i!

Suomi

Tämä MITSUBISHI ELECTRIC -tuote on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja/tai osista, joita voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Tämä symboli tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaitteet, paristot ja akut täytyy niiden käyttöänsä jälkeen hävittää erillään talousjätteistä.

Jos yllä olevan symbolin alapuolelle on painettu kemiallinen symboli, se tarkoittaa, että paristolla tai akulla on tietty raskasmetallipitoisuus. Se ilmoitetaan seuraavasti:

Hg: elohopea (0,0005%), Cd: kadmium (0,002%),
Pb: lyijy (0,004%)

Käytetyillä sähkö- ja elektroniikkalaitteilla, paristoilla ja akuilla on Euroopan Yhteisössä omat keräysjärjestelmänsä.

Toimita tämä laite, paristot ja akut paikalliseen jätehuolto-/kierrätyskeskukseen.

Auta meitä suojelemaan ympäristöä, jossa elämme!

Nederlands

Mitsubishi Electric producten zijn ontwikkeld en gefabriceerd uit eerste kwaliteit materialen. De onderdelen kunnen worden gerecycled en/of worden hergebruikt.

Het symbool betekent dat de elektrische en elektronische onderdelen, batterijen en accu's op het einde van de gebruiksduur gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden ingezameld. Wanneer er onder het bovenstaande symbool een chemisch symbool staat gedrukt, betekent dit dat de batterij of accu zware metalen in een bepaalde concentratie bevat. Dit wordt als volgt aangegeven:

Hg: kwik (0,0005%), Cd: cadmium (0,002%),
Pb: lood (0,004%)

In de Europese Unie worden elektrische en elektronische producten, batterijen en accu's afzonderlijk ingezameld.

Breng deze apparatuur, batterijen en accu's dan naar het gemeentelijke afvalinzamelingspunt.

Help ons mee het milieu te beschermen!

Ελληνικά

Το προϊόν MITSUBISHI ELECTRIC που διαθέτετε είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υλικά και εξαρτήματα υψηλής ποιότητας, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν ή/και να χρησιμοποιηθούν ξανά.

Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός, οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, θα πρέπει να απορριφθούν ξεχωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμμά σας.

Αν έχει εκτυπωθεί ένα χημικό σύμβολο κάτω από το σύμβολο που απεικονίζεται ανωτέρω, αυτό το χημικό σύμβολο σημαίνει ότι η μπαταρία ή ο συσσωρευτής περιέχει ένα βαρύ μέταλλο σε ορισμένη συγκέντρωση. Αυτό θα υποδεικνύεται ως ακολούθως:

Hg: υδράργυρος (0,0005%), Cd: κάδμιο (0,002%),
Pb: μόλυβδος (0,004%)

Στην Ευρωπαϊκή Ένωση υπάρχουν ξεχωριστά συστήματα συλλογής για τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές.

Παρακαλούμε διαθέστε αυτόν τον εξοπλισμό, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές στο τοπικό σας κοινοτικό κέντρο συλλογής/ανακύκλωσης απορριμμάτων.

Βοηθήστε μας να προστατεύσουμε το περιβάλλον στο οποίο ζούμε!

Технические характеристики вентилятора

Наименование модели	ДТ-МС206GS
КПД	52,1%
Категория измерений	С
Категория эффективности	Обычный
Класс эффективности	61
VSD	Встроенный преобразователь частоты вращения
Год производства	2012
Производитель	Mitsubishi Electric Corporation Регистрационный номер: 00000 HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, TOKYO 100-8310, JAPAN AUTHORIZED REPRESENTATIVE IN EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE VANHARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLES
Погребяемая мощность электродвигателя (кВт)	0,4
Скорость потока (м ³ /с)	0,02
Давление (Па)	9910
Количество оборотов в минуту	23800
Расчётный коэффициент	1,0
Информация необходимая для сборки, переработки и утилизации в конце срока службы.	Настоящий продукт должен утилизироваться отдельно от бытовых отходов, в соответствии с местными законами и правилами. Когда продукт достигает окончания срока службы, сдайте его в местный центр сбора/утилизации отходов. Раздельный сбор и переработка настоящего продукта для утилизации помогает сохранить природные ресурсы и обеспечивает его переработку, защищающую здоровье людей и окружающую среду. Для получения дополнительной информации для переработчиков свяжитесь с нами на http://www.mitsubishielectric.eu/contact_us_form
Информация, относящаяся к установке, эксплуатации и техническому обслуживанию вентилятора, необходимая для минимизации воздействия на окружающую среду и обеспечения оптимального срока службы.	Очищайте воздушный фильтр примерно один раз в неделю. Выливайте воду из дренажного бачка не реже одного раза в неделю до превышения уровня воды линии наполнения.
Описание дополнительных элементов, используемых при определении энергоэффективности вентилятора.	Энергоэффективность вентилятора измерена в составе только вентилятора, двигателя и корпуса вентилятора.